



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף קכ"ז ע"א

תקונא שבעין

◆ הקטע מתחיל בדף קכ"א ע"א וממשיך עד דף קל"ז ע"ב ◆

טקסט התיקונים

תלת גוונין ברקיעא, דאינון חוור ואוכם ותכלת, חד חוור לעילא מן שרגא, וחד תכלת לתתא, אוכם באמצעיתא אפריש בתרוייהו, ולא אשתמודעו בקדושתא דיליה, ורזא דא מארי מתניתין אוקמוהו כגוונא דא, מאימתי קורין את שמע בשחרית, כדי שיכיר בין תכלת ללבן, מיד דאתעבר קדושתא דשמיא, דאתמר בה (ישעיה נ ג) אלפיש שמים קדושת, מיד נהיר שמיא ואשתמודע איהו בין תכלת ללבן, ואשתמודע הכא תכלת מסטרא דשמאלא, לבן מסטרא דמינא, עמודא דאמצעיתא אחיד בתרוייהו, וביה קורין קריאת שמע בשחרית, דאיהי שכינתא בת עין.

והכי קריאת שמע דערבית צריכין לייחדא לה בעמודא דאמצעיתא, כמה דתקינו מארי מתניתין, לקרות קריאת שמע בכלכים דאינון בינונים (כנויים), דהכי אוקמוהו, לא מן הכלכים הנראים ביום, ולא מן הכלכים הנראים בלילה, אלא מן הבינונים, דאינון מסטרא דעמודא דאמצעיתא, הא הכא תלת גוונין בשרגא, שכינתא נר דאתאחדת בהון, (משלי ו כג) כי נר מצוה ותורה אור, אור דא אורייתא דבכתב, דאיהי נשמת אדם, דנהירת על נר, על תרוייהו אתמר, (בראשית א טז) את המאור הגדול לממשלת היום, ואת המאור הקטן לממשלת הלילה.

גִּוּוֹן חֲנוּר בֵּיה א'ל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים וּמִתְנַהֵּג בַּחֲסִידוּת, גִּוּוֹן תְּכֵלֶת כְּרִסְיָא דְדִין, דְּאִינוֹן אִימָא עֲלָאָה אִימָא תַתָּאָה, אַהִי' אַדְנ'י, מֶלֶךְ דְּאַחִיד בְּתַרְוֵיהוּ יְהו'י' הַיְהו'י'ה, עֲלִיָּה אֶתְמַר (מִשְׁלִי ל ד) מַה שְּׁמוֹ וּמַה שְּׁם בְּנוֹ כִּי תִדְע, וְאִינוֹן חֲכָמָה וְעִמּוּדָא דְאַמְצָעִיתָא, מִסְטָרָא דְדִין אֶמַר קוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא אֲנִי אֲמִית (דְּבָרִים לֵב לט), וּמִסְטָרָא דְכְרִסְיָא דְרַחֲמֵי אֶמַר קוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא וְאַחֲיָה, וּבִגִּין דָּא תִלְמִידֵי חֲכָמִים כַּד הוּוּ מִסְתַּכְּלִין בְּגִוּוֹן תְּכֵלֶת דְּעִינָא הוּוּ מְעַנִּישִׁין בֵּיה, כְּמָה דְּאוּקְמוּהוּ מֵאֲרִי מִתְנִיתִין, בְּכָל מְקוֹם שְׁנַתְּנוּ חֲכָמִים עֵינֵיהֶם אוּ מִיתָה אוּ עוֹנִי.

דְּבִגִּוּוֹן חֲנוּר מִתְלַבֵּשׁ א'ל מִן מִיכָא'ל שַׁר הַחֲסֵד, וּתְחוּתִיה נְחָשׁ, וּפּוֹרֵץ גְּדֵר יִשְׁכְּנוּ נְחָשׁ, בְּגִוּוֹן סוּמַק אֶתְלַבֵּשׁ גְּבִרְיָא'ל שַׁר הַגְּבוּרָה, וּתְחוּתִיה שָׂרָף, בְּגִוּוֹן יְרוּק אֶתְלַבֵּשׁ אוּרִיָּא'ל נוּרִיָּא'ל שַׁר שְׁלוֹם, וּתְחוּתִיה עֶקְרָב, בְּגִוּוֹן אוּכַם אֶתְלַבֵּשׁ רְפָא'ל שַׁר דְּשְׁכִינְתָּא, וּתְחוּתִיה צִמְאוֹן.

וּבְכָל אֲתַר דְּהוּוּ מִסְתַּכְּלִין בְּגִוּוֹן חֲנוּר הוּוּ מַחֲיִי, וּבְזִמְנָא דְּאַסְתַּלַּק יְהו'י' מִכְרִסְיָא דְדִין וּמִכְרִסְיָא דְרַחֲמֵי, לִית תַּמָּן עוֹנָשָׁא וְלֹא אַגְרָא, וּבִגִּין דִּיהו'י' אֶסְתַּלַּק בְּמִזְלָא קוּדִישָׁא עֲלָאָה דְּאִיהוּ כְּתֵר עֲלָאָה, בְּהֵהוּא זִמְנָא בְּנֵי חַיִּי וּמִזְוִנֵי לֹאוּ בְּזִכּוּתָא תִלְיָא מִלְתָּא, אֶלָּא בְּמִזְלָא תִלְיָא מִלְתָּא, וּבְהֵהוּא זִמְנָא הַכֹּל תִּלְוִי בְּמִזְלָא וְאַפִּילוּ סֵפֶר תּוֹרָה בְּהִיכָל, מַה דְּהוּוּ קְרוֹב יְהו'י' לְכָל קוּרְאִיו, בְּהֵהוּא זִמְנָא אֶתְמַר בֵּיה (קָהֳלֶת ז כד) רַחוּק מַה שְּׁהָיָה, וְעַמֵּק עַמֵּק מִי יִמְצְאוּ, לִית מָאן דְּאַשִּׁיג לִיָּה אֶלָּא בְּחֲכָמָה וּבְבִינָה, וּבִגִּין דָּא כַּד אֶסְתַּלַּק לְהֵהוּא אֶתְרָא לֹא מְשִׁיגִין לִיָּה בְּכָל סְפִירָן, אֶלָּא בְּחֲכָמָה וּבְבִינָה, דְּאִינוֹן י'י' חֲכָמָה מ' בִּינָה, וּבִגִּין דָּא רַחוּק מַה שְּׁהָיָה, וְעַמֵּק עַמֵּק מ'י' יִמְצְאוּ, וְרָזָא דְּמִלְכָּה (מִלְכִּים א ה כט) קְרוֹבִים אֶל יְהו'י' אֱלֹהֵינוּ.

וְכַד אֶסְתַּכַּל דָּוִד בְּרוּחָא דְקוּדְשָׁא, וְחָזָא דְאֶסְתַּלַּק לְאַיִן בְּגִלוּתָא בְּתַרְאָה, אָמַר עֲלִיָּהּוּ (תהלים קכד א) אֲשָׁא עֵינַי אֶל הַהָרִים מֵאֵין יָבֵא עֲזָרִי, אֵינִי א' כֶּתֶר עֲלָאָה י' חֲכָמָה ו' בִּינָה, חָזָא דְלֹא הוּוּ מְשִׁיגִין לִיה, אֲלֹא בְתִלְת צְלוּתִין דְתַקִּינוּ אֲבָהֶן, דְאֶתְקַרִּיאוּ הָרִי יְהוֹ'ה, אָמַר עֲלִיָּהּוּ אֲשָׁא עֵינַי אֶל הַהָרִים מֵאֵין יָבֵא עֲזָרִי, עֲזָרִי מֵעַם יְהוֹ'ה, דָּא מְלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים, וְכִסֵּא דִין אֶסְתַּלַּק מִתַּמָּן, וְדָא יְהוֹ'ה דְאִיהוּ מְלָגָא דְכָל סְפִירָה וְסְפִירָה, עֲלִיָּה אֶתְמַר (ד' ה' א כט) לֶךְ יְהוֹ'ה הַגְדוּלָה וְהַגְבוּרָה וְגוֹמֵר, בְּעֶשֶׂר סְפִירָן שֹׁבַח לִיה דָּוִד, בְּגִין דְאִיהוּ לָגוּ מְכֻלָּהוּ, וְאִיהוּ מְלָכָר דְכָל סְפִירָה וְסְפִירָה, וְאִיהוּ בֵּין כָּל סְפִירָה וְסְפִירָה, לֹא אֲשַׁתַּנִּי בְּכָל אֶתֶר.

אֵית עֵינֵינוּ מִכְמָה גְּוֹנִין, כְּגוֹן אֲרַגְמִ'ן רַגְמִ'ן, ר' רַפָּא'ל, ג' גְּבַרְיָא'ל, מ' מִיכָא'ל, ו' נוריא'ל, וְרָזָא דְמְלָה מְרַכְּבוּ אֲרַגְמִ'ן (שיר ה ו), א' אור דְנִהִיר בְּאַלִּין אֲרַבַּע גְּוֹנִין, א' אורפניא'ל וְאִיהוּ

תרגום לעברית

דְּכָר אַחֵר, זֶה סֵפֶר תּוֹלְדֵת אָדָם, אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן: זֶה סֵפֶר - צְדִיק חַי הָעוֹלָמִים שֶׁהוּא מוֹצִיא תּוֹלְדוֹת, זֶה סֵפֶר וְדָאִי, וְלֹא אַחֵר, וְהֵם תּוֹלְדֵת אָדָם, אוֹתוֹ שֶׁנֶּאֱמַר בּוֹ כְּתִפְאֶרֶת אָדָם לְשֹׁכֵת בֵּית. מִי הַבֵּית שָׁלוֹ? זֶה הַשְׂכִּינָה, וְרוּעָה הַנֶּאֱמָן אֶתָּה הוּא כְדָמוֹתוֹ, וְלֶךְ כַּח לְהִסְתַּכַּל בְּדִיוֹקְנֵי בְנֵי אָדָם, בְּצִיּוּרִים שֶׁל אוֹתוֹ שֶׁנֶּאֱמַר בּוֹ בְּדָמוֹת אֱלֹהֵי'ם בְּרָא אוֹתוֹ, שֶׁכָּל הַצִּיּוּרִים שֶׁל בְּנֵי אָדָם רְשׁוּמִים בְּכִסָּא, וּמַשׁוּם שֶׁכָּל כִּסֵּא וּמְרַכְּבָה שֶׁאֶתָּה זְקוּק, אֶתָּה יֵשׁ לֶךְ כַּח לְהִסְתַּכַּל, בְּגִלְל כֶּף וְאֶתָּה תַּחֲזֶה מִכָּל הָעָם וְגוֹמֵר.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

